



EUROPEISKA  
KOMMISSIONEN

Bryssel den 11.3.2015  
COM(2015) 121 final

2015/0063 (COD)

Förslag till

**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING**

**om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1236/2010 om fastställande av en kontroll- och tillsynsplan för det område som omfattas av konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordostatlanten**

## MOTIVERING

### 1. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

#### • Motiv och syfte

Syftet med detta förslag är att ändra EU:s regler för införlivande av den kontroll- och tillsynsplan som antagits av Nordostatlantiska fiskerikommissionen (NEAFC).

#### • Allmän bakgrund

Konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordostatlanten, i vilken Europeiska unionen är avtalsslutande part, har till syfte att säkerställa långsiktigt bevarande och optimalt utnyttjande av fiskeresurserna i Nordostatlanten samt att skapa fördelar vad gäller hållbarhet, miljö och sociala förhållanden.

För att garantera att konventionen och de rekommendationer som antas av Nordostatlantiska fiskerikommissionen (nedan kallad *NEAFC*) verkligen tillämpas, får det antas åtgärder för kontroll och tillsyn inom de berörda fiskena. Kontroll- och tillsynsplanen innehåller sådana åtgärder och gäller alla fartyg som används eller är avsedda att användas för fiske riktat mot fiskeresurserna i de områden som definieras i konventionen.

NEAFC:s kontroll- och tillsynsplan införlivas med unionslagstiftningen genom förordning (EU) nr 1236/2010. Denna förordning innehåller specifika kontrollåtgärder för övervakningen av fisket i det område som omfattas av konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordostatlanten och kompletterar de kontrollåtgärder som fastställs i rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i gemenskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs<sup>1</sup> och i rådets förordning (EG) nr 1005/2008 av den 29 september 2008 om upprättande av ett gemenskapssystem för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske<sup>2</sup>.

Vid sina årliga möten 2012 och 2013 antog NEAFC rekommendationer om ändring av kontroll- och tillsynsplanen. Den största ändringen, vilken fastställs i rekommendation 9/2014, innebär att kontroll- och tillsynsplanen anpassas till avtalet om hamnstatsåtgärder som ska förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (IUU-fiske), vilket godkändes av EU 2011. De avtalsslutande parterna har enats om att rekommendationen kommer att träda i kraft den 1 juli 2015. Den andra ändringen, som införs genom rekommendation 15/2013, innebär att det förtydligas att fartyg som deltar i en omlastning som mottagande fartyg i konventionsområdet ska meddela vilken landningshamn fartyget avser anlöpa, oavsett om landningen kommer att äga rum inom eller utanför konventionsområdet. Vid sitt årsmöte i november 2014 antog NEAFC rekommendation 12/2015 om ändring av rekommendation 9/2014 vad gäller anmälningsförfarandena för hamnstatskontroll av utländska fiskefartyg i syfte att anpassa förfarandena inför övergången från ett pappersbaserat system till den moderna webbaserade applikation som är avsedd att drivas av NEAFC:s sekretariat.

Rekommendation 15/2013 trädde i kraft 2013 och rekommendation 9/2014 i dess lydelse enligt rekommendation 12/2015 kommer att träda i kraft den 1 juli 2015. Båda rekommendationerna är bindande för de avtalsslutande parterna enligt konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordostatlanten. Som avtalsslutande part bör EU följaktligen tillämpa rekommendationerna.

<sup>1</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 286, 29.10.2008, s. 1.

Rekommendationerna antogs med EU:s fulla stöd i NEAFC. Det ligger således i EU:s intresse att införliva rekommendationerna med unionslagstiftningen genom den föreslagna förordningen.

#### • Gällande bestämmelser

Genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1236/2010 om fastställande av en kontroll- och tillsynsplan för det område som omfattas av konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordostatlanten införlivades NEAFC:s kontroll- och tillsynsplan med unionslagstiftningen. Förordningen bör nu ändras så att de ändringar av kontroll- och tillsynsplanen som kommer att vara bindande för unionen kan införlivas med unionslagstiftningen.

Genomförandebestämmelser för förordning (EU) nr 1236/2010 antogs genom kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 433/2012 av den 23 maj 2012 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1236/2010 om fastställande av en kontroll- och tillsynsplan för det område som avses i konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordostatlanten.

Rådets förordning (EG) nr 1005/2008 om upprättande av ett gemenskapssystem för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (nedan kallad *IUU-förordningen*) är i kraft sedan den 1 januari 2010.

#### • Förenlighet med Europeiska unionens politik och mål på andra områden

Förslaget är förenligt med den allmänna linjen för hållbart utnyttjande av fiskeresurserna i enlighet med målen för den gemensamma fiskeripolitiken och bidrar till hållbar utveckling.

## 2. RESULTAT AV SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER OCH KONSEKVENSBEDÖMNINGAR

#### • Samråd med berörda parter

*Metoder, målsektorer och deltagarnas allmänna profil*

Ej tillämpligt.

*Sammanfattning av svaren och av hur de har beaktats*

Ej tillämpligt.

#### • Extern experthjälp

Någon extern experthjälp har inte behövts.

#### • Konsekvensbedömning

Ej tillämpligt.

## 3. FÖRSLAGETS RÄTTSLIGA ASPEKTER

#### • Sammanfattning av den föreslagna åtgärden

De ändringar som gjorts av NEAFC:s kontroll- och tillsynsplan införlivas med unionslagstiftningen.

#### • Rättslig grund

Artikel 43.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

#### • Subsidiaritetsprincipen

Förslaget avser ett område där Europeiska unionen är ensam behörig. Subsidiaritetsprincipen är därför inte tillämplig.

- **Proportionalitetsprincipen**

Genom detta förslag kommer de ändringar av kontroll- och tillsynsplanen som antagits genom NEAFC:s rekommendationer 15/2013 och 9/2014 i dess ändrade lydelse enligt rekommendation 12/2015 att införlivas med unionslagstiftningen. Rekommendationerna är bindande för NEAFC:s avtalsslutande parter och följaktligen för EU. Därför uppstår inga problem vad gäller proportionalitetsprincipen.

- **Val av regleringsform**

Föreslagen regleringsform: Europaparlamentets och rådets förordning.

Övriga regleringsformer skulle vara olämpliga av följande skäl: Rekommendationer som antas av regionala fiskeriförvaltningsorganisationer införlivas genom en Europaparlamentets och rådets förordning, utom i de fall då behörigheten att införliva dem har delegerats till kommissionen, vilket inte är fallet för de aktuella rekommendationerna.

#### **4. BUDGETKONSEKVENSER**

Förslaget påverkar inte unionens budget.

Förslag till

## EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

**om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1236/2010 om fastställande av en kontroll- och tillsynsplan för det område som omfattas av konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordostatlanten**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 43.2, med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten, med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande<sup>3</sup>, i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, och av följande skäl:

- (1) Bestämmelserna i den kontroll- och tillsynsplan (nedan kallad *planen*) som fastställts genom en rekommendation antagen av Nordostatlantiska fiskerikommissionen (NEAFC) vid dess årsmöte den 15 november 2006 och som senare ändrats genom flera rekommendationer som antogs vid årsmötena i november 2007, 2008 och 2009 införlivades med unionslagstiftningen genom förordning (EU) nr 1236/2010.
- (2) Vid sitt årsmöte i november 2012 antog NEAFC rekommendation 15/2013 om ändring av artikel 13 i planen rörande meddelanden om omlastning och landningshamn. Vid sitt årsmöte i november 2013 antog NEAFC rekommendation 9/2014 om ändring av artiklarna 1, 20-25 och 28 i kontroll- och tillsynsplanen rörande definitionerna, vissa bestämmelser om hamnstatskontroll av utländska fiskefartyg respektive överträdelseförfaranden. Vid sitt årsmöte i november 2014 antog NEAFC rekommendation 12/2015 om ändring av rekommendation 9/2014 rörande artiklarna 22 och 23 i kontroll- och tillsynsplanen som avser hamnstatskontroll av utländska fiskefartyg.
- (3) I enlighet med artiklarna 12 och 15 i konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordostatlanten, vilken godkändes genom rådets beslut 81/608/EEG, trädde rekommendation 15/2013 i kraft den 8 februari 2013.
- (4) I enlighet med bestämmelserna däri kommer rekommendation 9/2014 i dess lydelse enligt rekommendation 12/2015 att träda i kraft den 1 juli 2015.
- (5) Rekommendationerna måste införlivas med unionslagstiftningen. Förordning (EU) nr 1236/2010 bör därför ändras i enlighet med detta.

---

<sup>3</sup> EUT C , , p .

## HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### *Artikel 1*

Förordning (EU) nr 1236/2010 ska ändras på följande sätt:

- (1) Artikel 3 ska ändras på följande sätt:
  - (a) Punkt 6 ska ersättas med följande:

”6. *fiskeverksamhet*: fiske, inklusive gemensamma fiskeinsatser, beredning av fisk, omlastning eller landning av fiskeresurser eller fiskeriprodukter samt all annan kommersiell verksamhet i förberedelse för eller i anknytning till fiske, till exempel förpackning, transport, bränslepåfyllning och proviantering.”
  - (b) Punkt 10 ska ersättas med följande:

”10. ”*icke avtalsslutande parts fartyg*: alla fartyg som bedriver fiske och som inte för en avtalsslutande parts flagg, inklusive fartyg som på rimliga grunder kan misstänkas sakna nationalitet.”
  - (c) Punkt 13 ska ersättas med följande:

”13. *hamn*: en plats på land som används för landning eller för tillhandahållande av tjänster i anslutning till eller som stöd för fiskeverksamhet, eller en plats på land eller nära kusten som av en avtalsslutande part utsetts för omlastning av fiskeresurser.”
- (2) I artikel 9.1 d ska sista meningen ersättas med följande:

”Om inte annat följer av kapitel IV ska det mottagande fartyget minst 24 timmar före landningen utöver total fångst ombord och total vikt som ska landad rapportera hamnens namn och planerat datum och klockslag för landningen, oavsett om landningen är avsedd att äga rum i en hamn inom eller utanför konventionsområdet.”
- (3) Rubriken till kapitel IV ska ersättas med följande:

”HAMNSTATSKONTROLL AV FISK SOM FÅNGATS AV FARTYG SOM FÖR EN ANNAN AVTALSSLUTANDE PARTS FLAGG”
- (4) Artikel 22 ska ersättas med följande:

### *”Artikel 22*

#### **Tillämpningsområde**

Om inte annat föreskrivs i förordning (EG) nr 1224/2009 och i rådets förordning (EG) nr 1005/2008 (\*) ska bestämmelserna i detta kapitel gälla vid landning eller omlastning i medlemsstaternas hamnar av fiskefartyg som ombord medför fiskeresurser som fångats i konventionsområdet av fiskefartyg som för en annan avtalsslutande parts flagg, och som inte tidigare landat eller omlastat i hamn.”

(\*) Rådets förordning (EG) nr 1005/2008 av den 29 september 2008 om upprättande av ett gemenskapssystem för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (EUT L 286, 29.10.2008, s. 1).

- (5) Artikel 23 ska ersättas med följande:

*”Artikel 23*  
**Utsedda hamnar**

Medlemsstaterna ska utse och underrätta kommissionen om de hamnar där landning eller omlastning av fiskeresurser, som fångats i konventionsområdet av fiskefartyg som för en annan avtalsslutande parts flagg, är tillåtet och där det är tillåtet att tillhandahålla hamntjänster till sådana företag. Kommissionen ska underrätta NEAFC:s sekreterare om dessa hamnar och anmäla eventuella ändringar av förteckningen över de utsedda hamnarna senast 15 dagar innan ändringen träder i kraft.

Att landa och omlasta fisk som fångats i konventionsområdet av fiskefartyg som för en annan avtalsslutande parts flagg och tillhandahållande av hamntjänster till sådana fartyg ska endast vara tillåtet i utsedda hamnar.”

(6) Artikel 24 ska ändras på följande sätt:

(a) Punkt 1 ska ersättas med följande:

”1. I enlighet med artikel 6 i förordning (EG) nr 1005/2008, när en befälhavare på ett fiskefartyg som transporterar fisk enligt artikel 22 i den här förordningen har för avsikt att angöra en hamn, ska befälhavaren, eller dennes ombud, anmäla detta till de behöriga myndigheterna i den medlemsstat vars hamn befälhavaren önskar använda senast tre arbetsdagar före beräknad ankomsttid till hamnen.

En medlemsstat får dock fastställa en annan anmälningsperiod som tar hänsyn till bland annat vilken typ av beredning som fisken genomgår och avståndet mellan fiskeområdena och dess hamnar. I sådant fall ska medlemsstaten utan dröjsmål underrätta kommissionen eller det av kommissionen utsedda organet och Neafc:s sekreterare.”

(b) I punkt 2 ska första stycket ersättas med följande:

”Avsändaren får annullera en förhandsanmälan genom att meddela de behöriga myndigheterna i den hamn som befälhavaren önskar använda senast 24 timmar före den anmälda beräknade ankomsttiden till hamnen.”

(7) Artikel 25 ska ändras på följande sätt:

(a) Rubriken ska ersättas med följande:

*”Artikel 25*

**Tillstånd för landning eller omlastning eller annan hamnanvändning”**

(b) I punkt 1 ska den inledande meningen ersättas med följande:

”1. Som svar på den anmälan som lämnas in i enlighet med artikel 24 och när ett fiskefartyg har för avsikt att landa eller omlasta fångst ska dess flaggstat eller, om fartyget har deltagit i omlastningar utanför EU-vatten, de levererande fartygens flaggstat eller flaggstater, fylla i den förhandsanmälan som avses i artikel 24 och därigenom bekräfta att”

(c) Punkt 2 ska ersättas med följande:

”2. Landning eller omlastning får inte påbörjas förrän de behöriga myndigheterna i hamnmedlemsstaten har givit tillstånd till detta på grundval av

en vederbörligen ifylld förhandsanmälan enligt artikel 24. Sådant tillstånd får bara lämnas om bekräftelse från flaggstaten enligt punkt 1 har mottagits.”

- (d) Följande punkt ska införas som punkt 3a:

”3 a Landning, omlastning och annan användning av en hamn ska inte tillåtas om hamnmedlemsstaten får tydliga bevis för att fångsten ombord har fångats i strid med en avtalsparts tillämpliga bestämmelser i ett område som omfattas av dess nationella jurisdiktion.”

- (e) Punkt 4 ska ersättas med följande:

”4. De behöriga myndigheterna i hamnmedlemsstaten ska utan dröjsmål meddela fartygets befälhavare eller dennes ombud och fartygets flaggstat sitt beslut om att tillåta eller förbjuda landning, omlastning eller annan hamnanvändning genom att fylla i den förhandsanmälan som avses i artikel 24 på vederbörligt sätt och informera NEAFC:s sekreterare därom.”

- (8) Artikel 26 ska ändras på följande sätt:

- (a) Punkt 1 ska ersättas med följande:

”1. Varje medlemsstat ska utföra inspektioner på minst 5 % respektive 7,5 % av alla landningar eller omlastningar av färsk fisk eller fryst fisk under varje rapporteringsår och inspektionerna ska grundas på riskhantering som tar hänsyn till de allmänna riktlinjerna i bilaga II.”

- (b) Följande ska införas som punkt 1a:

”1a Inspektionerna ska genomföras på ett rättvist, öppet och icke-diskriminerande sätt och ingen diskriminering av enskilda fartyg får förekomma.”

- (c) Punkt 2 ska ersättas med följande:

”2. Inspektörerna ska undersöka alla relevanta delar av fartyget för att kontrollera att relevanta bevarande- och förvaltningsbestämmelser iakttas. Inspektionerna ska genomföras i enlighet med de förfaranden som anges i bilaga III.

- (d) Följande ska införas som punkt 2 a:

”2 a Var och en av medlemsstaterna ska göra vad som står i dess makt för att underlätta kommunikationen med fartygets befälhavare eller besättningsmedlemmar i ledande ställning, vilket inbegriper att inspektören åtföljs av en tolk om detta är möjligt och behov föreligger.”

- (e) Följande punkt ska införas som punkt 3a:

”3a De nationella inspektörerna får inte hindra befälhavaren från att kommunicera med flaggstatens myndigheter.”

- (f) Punkt 4 ska ersättas med följande:

”4. Hamnmedlemsstaten får bjuda in inspektörer från andra avtalsslutande parter att följa med de egna inspektörerna och observera inspektionen.”

- (9) I artikel 29.2 ska följande mening läggas till:



Om lämpligt, ska den medlemsstat som genomför inspektionen också vidarebefordra inspektionsresultaten till den avtalsslutande part, i vars vatten överträdelsen begicks, samt den stat i vilken fartygets befälhavare är medborgare.

- (10) Rubriken till bilagan ska ersättas med följande:

**"BILAGA I  
REGLERADE RESURSER".**

- (11) Bilaga 1 till denna förordning ska läggas till som bilaga II.

- (12) Bilaga 2 till denna förordning ska läggas till som bilaga III.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 1 punkterna 1, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 och 12 ska emellertid gälla från och med den 1 juli 2015.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

*På Europaparlamentets vägnar  
Ordförande*

*På rådets vägnar  
Ordförande*